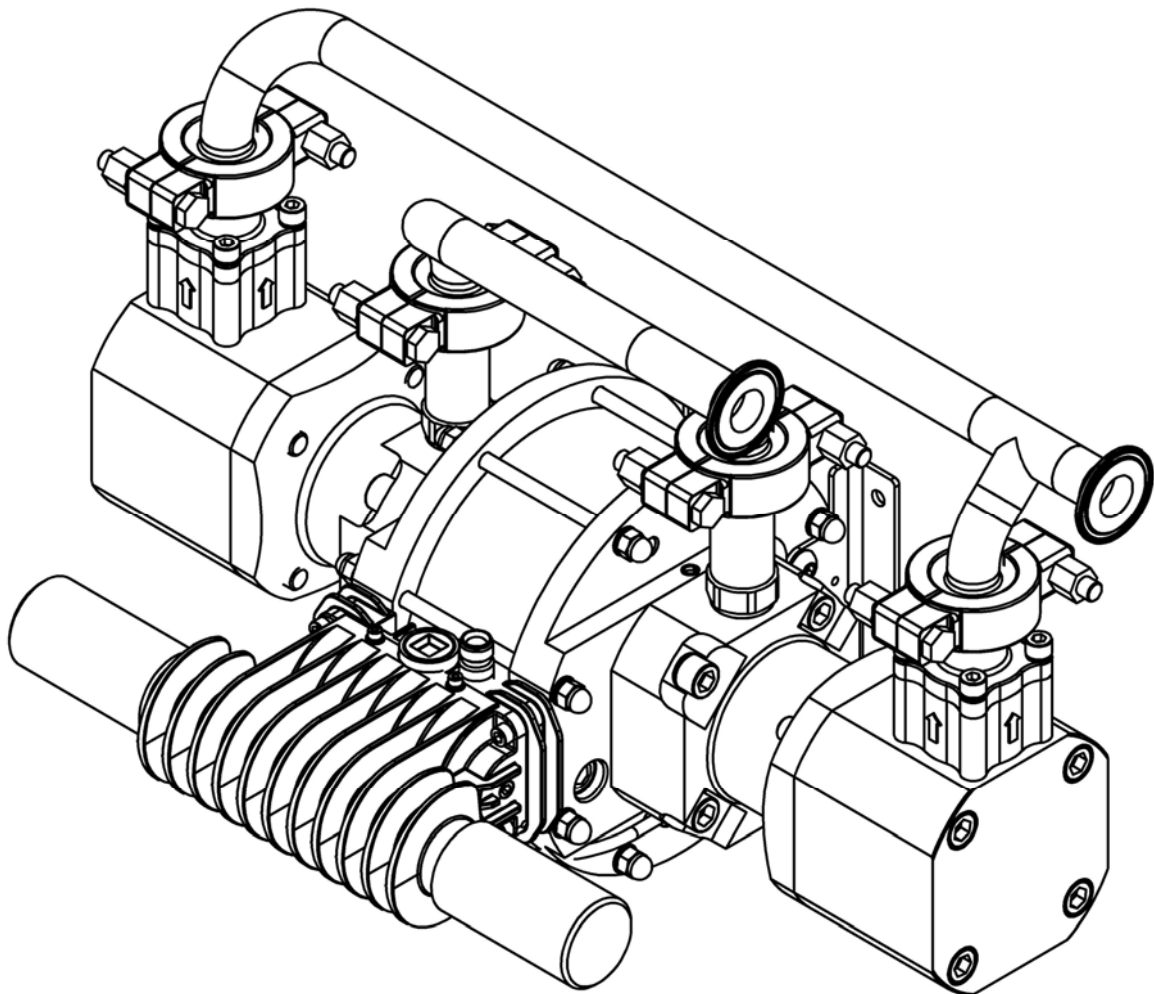


Maple 15/6 Bomba

- Modelo 104205



Descripción del Producto / Objeto de la Declaración:	Bombas - Maple, DVP, 104009, 104010/LS, 104016, 104027, 104032, 104040/1/2, 104077, 104020, 104023, 104025, 104028/9, 106933, 104205, 104149-52, 104207-15.	MX
Este Producto está diseñado para su uso con:	Materiales de base de agua y disolventes	
Adecuado para su uso en áreas peligrosas:	Zona 1	
Nivel de Protección:	II 2 G X IIB T4	
Datos y rol del organismo notificado:	Element Materials Technology (0891) Presentación del expediente Técnico	
Esta declaración de conformidad / incorporación se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:	Carlisle Fluid Technologies UK Ltd, Ringwood Road, Bournemouth, BH11 9LH. UK	

Declaración de Conformidad EU



El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización correspondiente de la Unión Europea:

Directiva de Máquinas 2006/42/CE

Directiva ATEX 2014/34/EU

ya que se ajusta a las siguientes normas armonizadas y documentos reglamentarios:

EN ISO 12100:2010 Seguridad de las Máquinas - Principios Generales Para el Diseño

EN 12621:+A1:2010 Maquinaria para el suministro y circulación de materiales de recubrimiento bajo presión - Requisitos de seguridad

EN 1127-1:2011 Atmósferas explosivas - Prevención de explosiones - Conceptos básicos

EN 13463-1:2009 Equipos no eléctricos destinados a atmósferas potencialmente explosivas - Requisitos y metodología básica



EN 13463-5:2011 Equipos no eléctricos destinados a atmósferas potencialmente explosivas - Protección por seguridad constructiva "c"

Siempre que se hayan cumplido todas las condiciones de uso / instalación seguros incluidas en los manuales de los productos y que haya sido instalado conforme a los códigos de prácticas locales.

Firmado por y en nombre de Carlisle Fluid
Technologies UK Ltd:

D Smith
13/4/17

Director de Ventas (EMEA)
Bournemouth, BH11 9LH, UK

 ADVERTENCIA	 PRECAUCIÓN	NOTA
<p>Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.</p>	<p>Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, daño al producto o a la propiedad.</p>	<p>Información importante de instalación, operación o mantenimiento.</p>

ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.



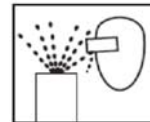
LEA EL MANUAL. Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.



EQUIPOS AUTOMÁTICOS. Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.



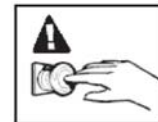
USE GAFAS PROTECTORAS. No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



PELIGRO DE PROYECTILES. Usted puede resultar lesionado por líquidos o gases liberados bajo presión o por desechos que vuelan.



DESACTIVE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO. No desactivar, desconectar ni bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.



PELIGRO DE RUIDO
Usted puede resultar lesionado por el ruido muy fuerte. Podría necesitar protección de los oídos al usar este equipo.



PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE Inspeccione los equipos diariamente para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de la condición de los mismos.



CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES. Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO. El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



ADVERTENCIA MARCAPASOS. Está en presencia de campos magnéticos que pudieran interferir con el funcionamiento de ciertos marcapasos.



CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN. La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El atomizado de la pistola pulverizadora, las filtraciones de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR. No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron retirados.



CARGA ESTÁTICA. Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida conexión a tierra del equipo, los objetos que van a ser atomizados y todos los demás objetos electroconductores en el área de aplicación. La conexión a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



NUNCA MODIFIQUE EL EQUIPO
No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



ADVERTENCIA DE PROP 65. ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del Estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.



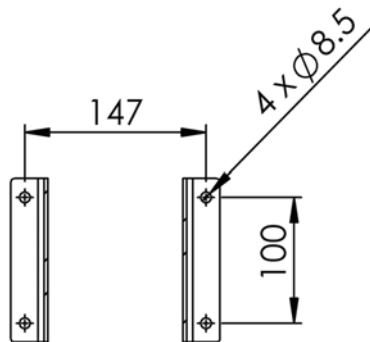
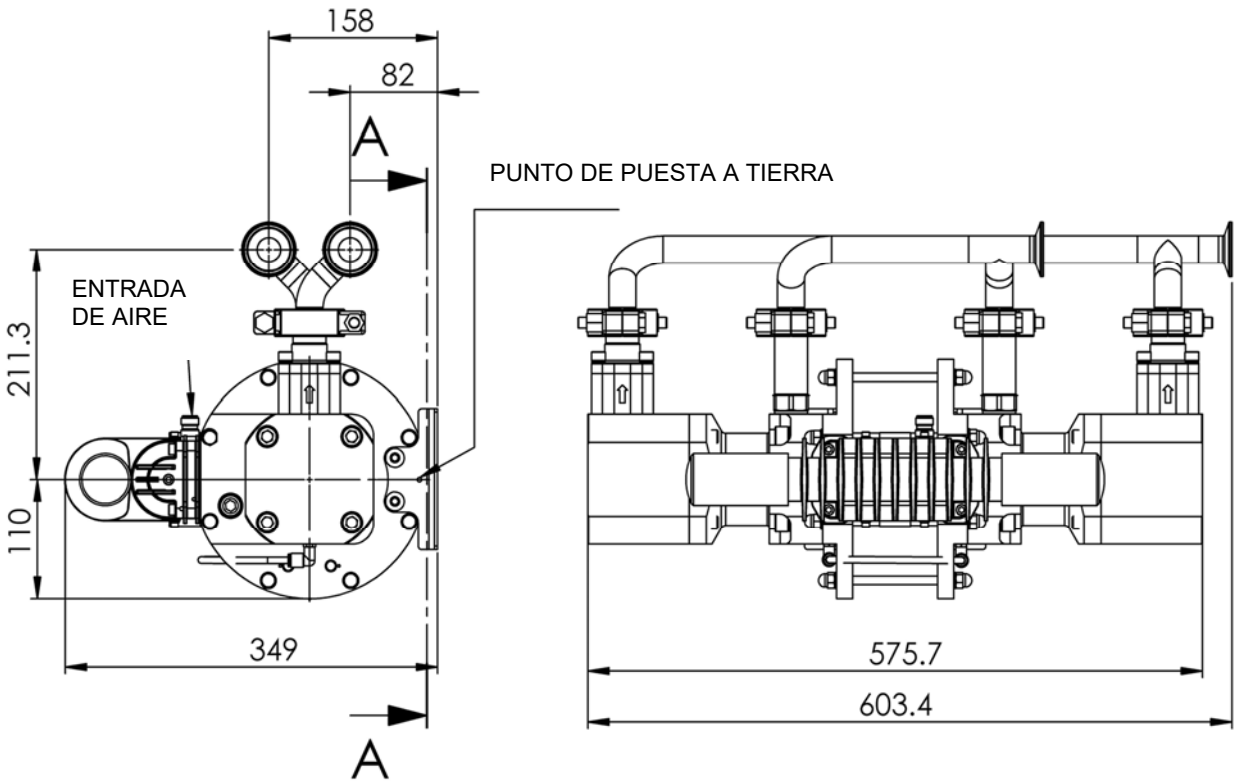
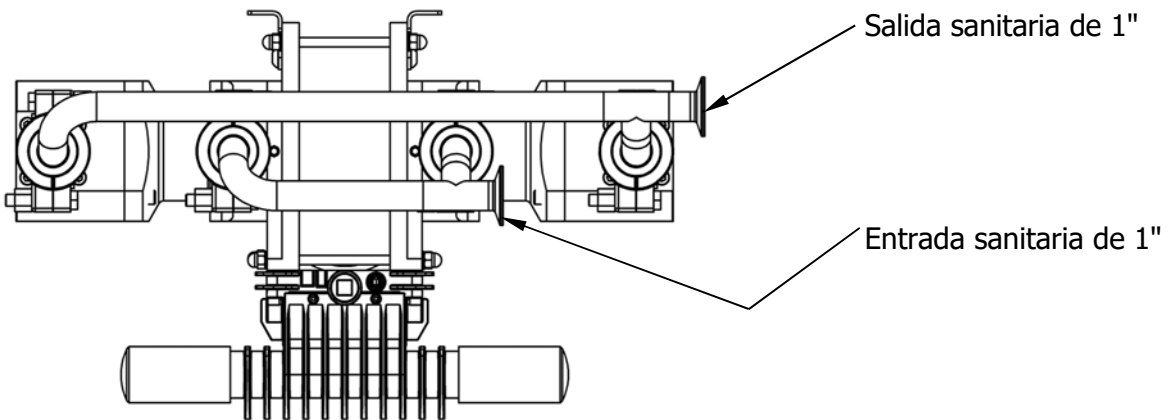
PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN
Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR SUMINISTRAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.

Especificaciones

Relación:	6:1
Presión máxima de entrada de aire:	7 bar [101.5 psi]
Presión máxima de fluido:	42 bar [610 psi]
Volumen nominal de aire por ciclo:	0.375 l/m [0.10 US gal/m]
Salida a 60 ciclos/min:	22.5 l/m [6 US gal/m]
Velocidad cíclica continua máxima recomendada: Ciclos/min	20
Velocidad cíclica intermitente máxima recomendada: Ciclos/min	40
Conexión de la entrada de fluido:	1" Sanitaria
Conexión de la salida de fluido:	1" Sanitaria
Entrada de aire comprimido	3/8" BSPP / NPSM
Volumen de aire por ciclo a 3,1 bar/45 psi:	9.5 l/m [0.33 SCFM]
Volumen de aire por ciclo a 6,2 bar/90 psi:	18.5 l/m [0.65 SCFM]
Consumo de aire a 15 ciclos/min y presión de entrada de aire de 6 bar [87 psi]:	283 l/m [10 CFM]
Consumo de aire a 30 ciclos/min y presión de entrada de aire de 6 bar [87 psi]:	566 l/m [20CFM]
Presión máxima en la entrada de fluido de la bomba	2 bar [30 psi]
Calidad de aire ISO 8573.1 Clase 3.3.2 # Ver nota	Suciedad: 5 micras Agua: -20°C @ 7bar [940ppm] Aceite: 0.1mg/m ³
Peso:	45.5 kg / 91 lbs
# Nota:	El aire con calidad de la Clase 3.4.2 (Secado por refrigeración: agua +3 °C a 7 bar) se puede utilizar, no obstante, por encima de los 15 ciclos/min deben utilizarse silenciadores opcionales de servicio pesado 192821 o el sistema de conductos de escape si se usa en forma continua.

Dimensiones y detalles de montaje



UBICACIONES DE MONTAJE
SECCIÓN A-A

Instalación

Este producto debe ser enjuagado con un solvente compatible apropiado antes del uso.

Monte la bomba firmemente y colóquela a una altura que sea cómoda (por debajo del nivel de la tapa del recipiente de pintura) para facilitar el mantenimiento, la observación visual y las inspecciones periódicas.

Todas las bombas incluyen un soporte para el montaje en pared.

El soporte de montaje de la bomba debe tener una conexión adecuada a tierra para eliminar la posibilidad de una acumulación de electricidad estática.

Conecte mangueras flexibles que sean apropiadas a los conectores de entrada y salida.

Conecte una manguera de aire apropiada de 3/8" D.I. nominal y un regulador de filtro de presión de 1/2" al motor neumático.

(Filtro con capacidad nominal mínima de 1000 l/min)

No se necesita ninguna lubricación adicional del aire puesto que se aplica lubricante al aro del pistón durante el ensamblaje o la reparación.

Si se utiliza algún lubricador de aire, el uso de este debe mantenerse.

Instalación

Ajuste la bomba a velocidad lenta y cebe la bomba para eliminar el aire antes de aumentar la presión.

Compruebe que no haya fugas de aire o fluido.

Ajuste la velocidad de ciclo de la bomba para alcanzar el volumen de pintura deseado y luego ajuste el regulador de contrapresión del sistema y la presión de aire de la bomba para obtener la presión deseada del fluido del sistema.

Debe montarse un regulador de contrapresión en la línea de retorno del sistema de pintura.

El regulador de contrapresión de la línea de retorno responde a los cambios en la demanda de fluido del sistema (debido al consumo variable de pintura) ajustando dinámicamente la tasa de flujo de pintura que retorna al depósito de pintura del sistema, manteniendo de esta manera la presión establecida.

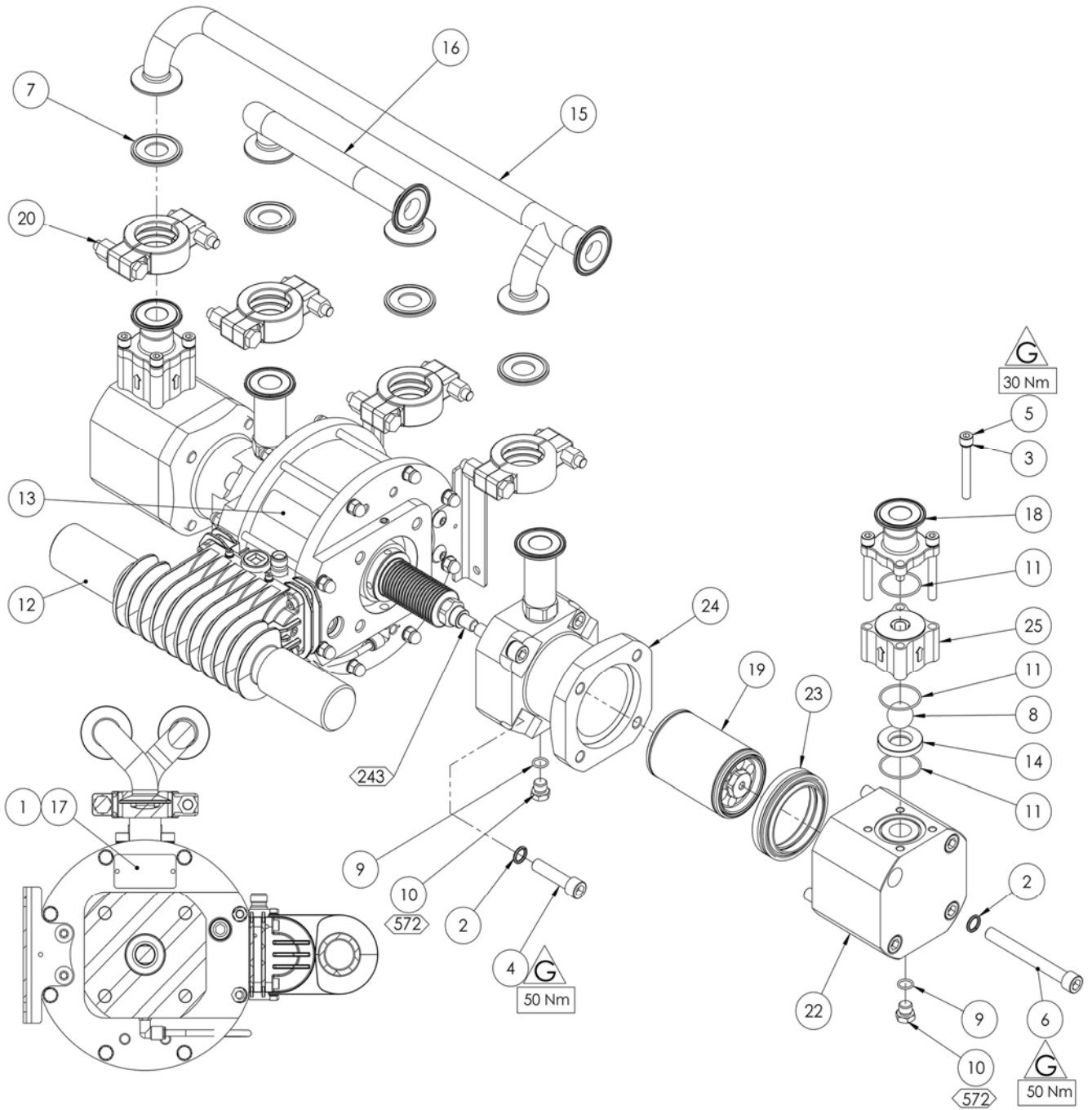
Si se utiliza un sistema de soplado de aire, nunca se debe superar 2 bar en la entrada de la bomba.

Están disponibles kits de escape para estas bombas, por si es necesario evacuar el aire mediante conductos en lugar de por el escape local a través de los silenciadores.






Lista de piezas - Conjunto de bomba

ELEMENTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
1	164838	Ø2 x 4.75 REMACHE	2	
2	165044	M12 ARANDELA DE MUELLE	16	
3	165108	M8 ARANDELA DE MUELLE	8	
4	177107	M12 x 50 TORNILLO ALLEN	8	
5	177109	M8 x 65 TORNILLO ALLEN	8	
6	177111	M12 X 110 TORNILLO ALLEN	8	
7	192206	1" JUNTA SANITARIA	4	① ②
8	192382	1" BOLA	2	②
9	192505	Ø12.42 x 1.78 JUNTA TÓRICA	4	②
10	192551	1/4" TAPÓN HEXAGONAL	4	
11	192712	Ø37.82 x 1.78 JUNTA TÓRICA	6	① ②
12	192777	1" SILENCIADOR	2	
13	192816	ETIQUETA	1	
14	192833	ASIENTO	2	②
15	192835	COLECTOR DE SALIDA	1	
16	193360	COLECTOR DE ENTRADA	1	
17	193775	ETIQUETA	1	
18	194179	ACOPLAMIENTO DE SALIDA	2	
19	194242	Ø70 CONJUNTO DE PISTÓN	2	
20	194845	1 & 1 1/2 ABRAZADERA SANITARIA	4	
21	194971	CONJUNTO DE MOTOR NEUMÁTICO	1	
22	194974	CILINDRO DE SALIDA	2	
23	194976	JUNTA DE PISTÓN	2	① ② #
24	194979	CILINDRO DE ENTRADA	2	
25	41-4404	JAULA DE LA BOLA	2	

Conjunto de bomba



SÍMB

-  = GRASA (AGMD-010)
-  = LOCTITE
-  = PAR DE TORSIÓN
-  = ORDEN DE MANTENIMIENTO (Se monta en inverso)
-  = GRASA INTERIOR (AGMD-010)

Lista de piezas - Conjunto de motor neumático

ELEMENTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
1	0115-010037	UNIDAD DEL SOPORTE CÓNICO	2	④ #
2	0115-010102	CONJUNTO DE VÁLVULA DE AIRE	1	
3	161992	Ø117.5 x 2.62 JUNTA TÓRICA	2	⑤
4	161993	Ø20.35 x 1.78 JUNTA TÓRICA	2	⑤
5	161994	Ø4.47 x 1.78 JUNTA TÓRICA	4	⑤
6	161995	Ø19.5 x 3 JUNTA TÓRICA	2	⑤
7	162703	JUNTA DE EJE	2	⑤
8	162704	RODAMIENTO DEL VÁSTAGO	2	⑤
9	163920	M6 x 30 TORNILLO ALLEN	4	
10	165108	M8 ARANDELA DE MUELLE	16	
11	165528	M4 x 16 TORNILLO ALLEN	4	
12	165963	M8 TUERCA CIEGA	16	
13	165970	M4 ARANDELA SIMPLE	4	
14	165971	M4 ARANDELA DE MUELLE	4	
15	177038	M10 x 12 TORNILLO DE CABEZA REDONDA	4	
16	192374	TUERCA DE RETENCIÓN	2	
17	192579	FUELLE	2	② #
18	192757	CILINDRO NEUMÁTICO	1	
19	192761	PERNO DE DOBLE ROSCA	6	
20	192762	PERNO DE DOBLE ROSCA - LARGO	2	
21	192763	ESPACIADOR FUELLE	2	
22	192764	SOPORTE DE LA BOMBA	2	
23	192799	TAPÓN DE PURGA	2	
24	192812	ADAPTADOR DE ESCAPE	1	
25	192814	MANGUERA DE DETECCIÓN DE FUGAS DEL FUELLE	1	⑤
26	192815	CODO DE PRESIÓN	2	
27	194293	PISTÓN DEL MOTOR NEUMÁTICO	1	
28	194972	PLACA DE EXTREMO	2	

SÍMB

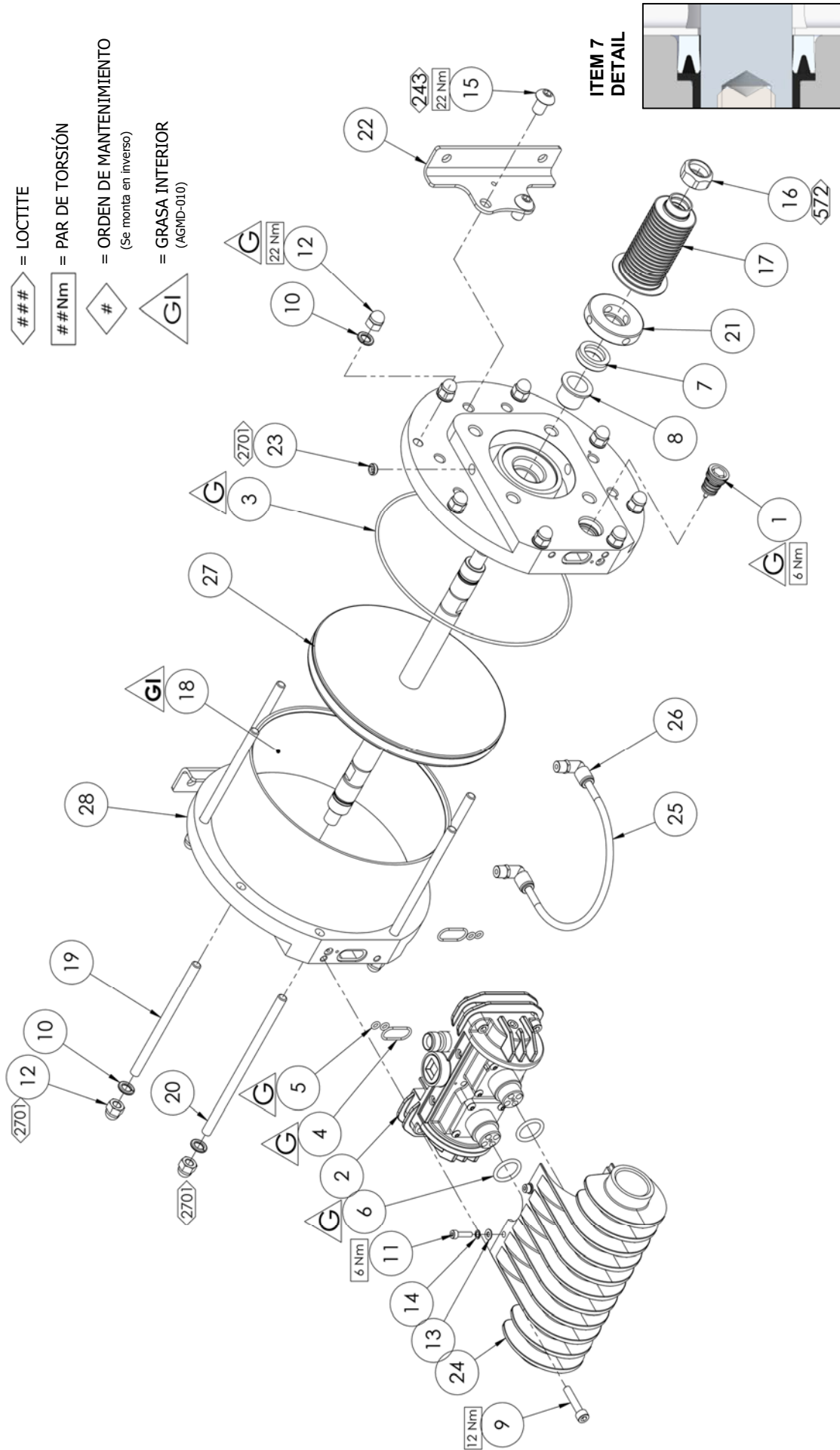
G = GRASA
(AGMD-010)

= LOCTITE

#Nm = PAR DE TORSIÓN

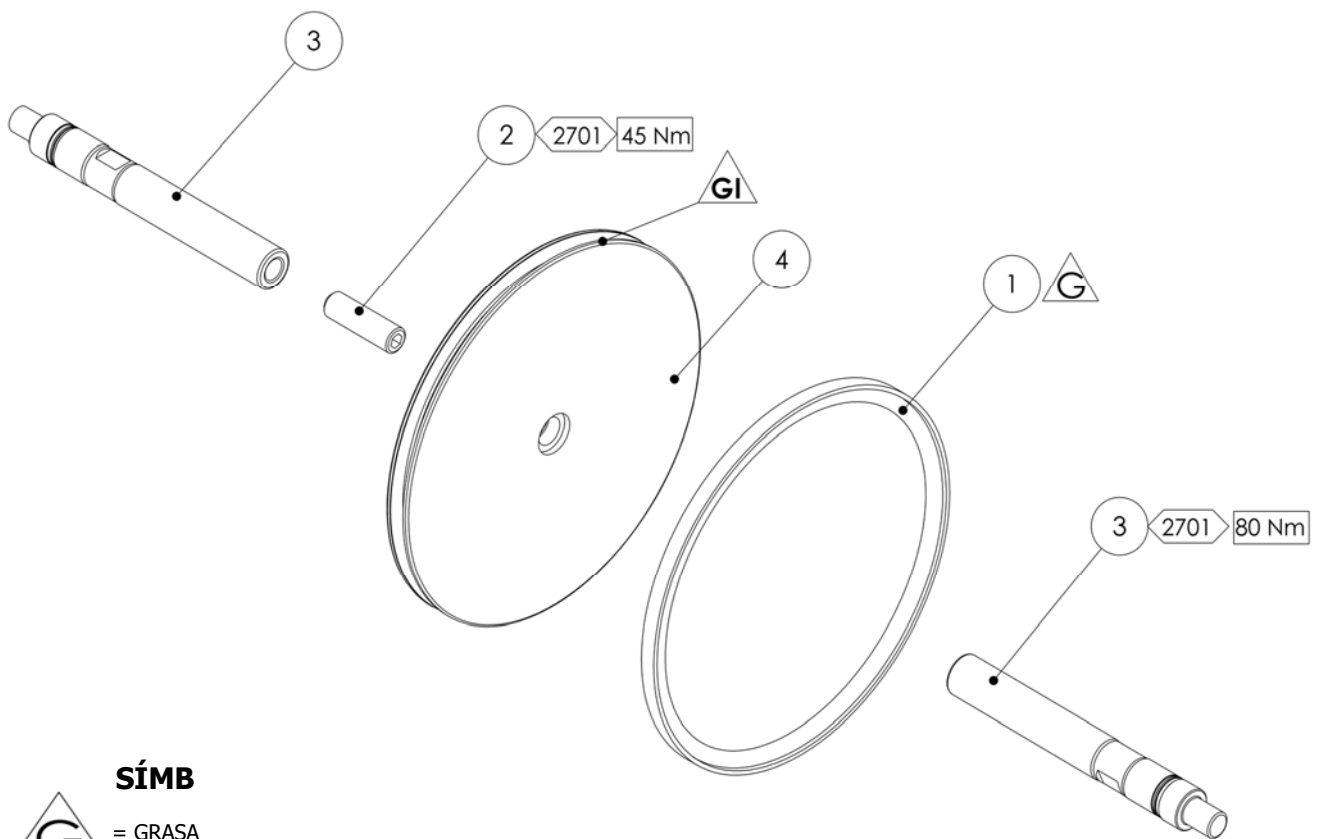
= ORDEN DE MANTENIMIENTO
(Se monta en inverso)

GI = GRASA INTERIOR
(AGMD-010)



Conjunto de pistón del motor neumático

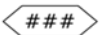
ELEMENTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
1	162702	JUNTA DEL PISTÓN DEL MOTOR NEUMÁTICO	1	⊕
2	165964	M12 x 40 TORNILLO PRISIONERO	1	
3	192759	EJE DEL PISTÓN	2	
4	192760	PISTÓN	1	



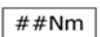
SÍMB



= GRASA
(AGMD-010)



= LOCTITE



= PAR DE TORSIÓN



= ORDEN DE MANTENIMIENTO
(Se monta en inverso)



= GRASA INTERIOR
(AGMD-010)

Conjunto de válvula de aire

ELEMENTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
1	0115-010015	UNIDAD DE BOBINA Y MANGUITO	1	④ #
	162789	JUNTA TÓRICA DE ACTUADOR Y MANGUITO	6	No ilustrado
2	0115-010016	AMORTIGUADOR	2	④
3	0115-010017	IMÁN	2	④
4	0115-010018	TAPA DEL EXTREMO DEL BLOQUE DE LA VÁLVULA	2	
5	0115-010020	DIAFRAGMA	2	③
6	0115-010021	Ø36 x 1.5 JUNTA TÓRICA	2	③
7	0115-010049	Ø20 x 2 JUNTA TÓRICA	2	④
8	0115-010073	M4 x 12 TORNILLO DE CABEZA REDONDA	8	
9	0115-010097	BLOQUE DE LA VÁLVULA	1	
10	0115-010103	1/4 BSPT TAPÓN DEL TUBO	1	
11	0115-010107	1/8 BSPT TAPÓN DEL TUBO	1	
12	180584	3/8" ACCESORIO UNIVERSAL	1	
13	192813	JAULA DE LA VÁLVULA DE ESCAPE RÁPIDO	2	

SÍMB



= GRASA
(AGMD-010)



= LOCTITE



= PAR DE TORSIÓN



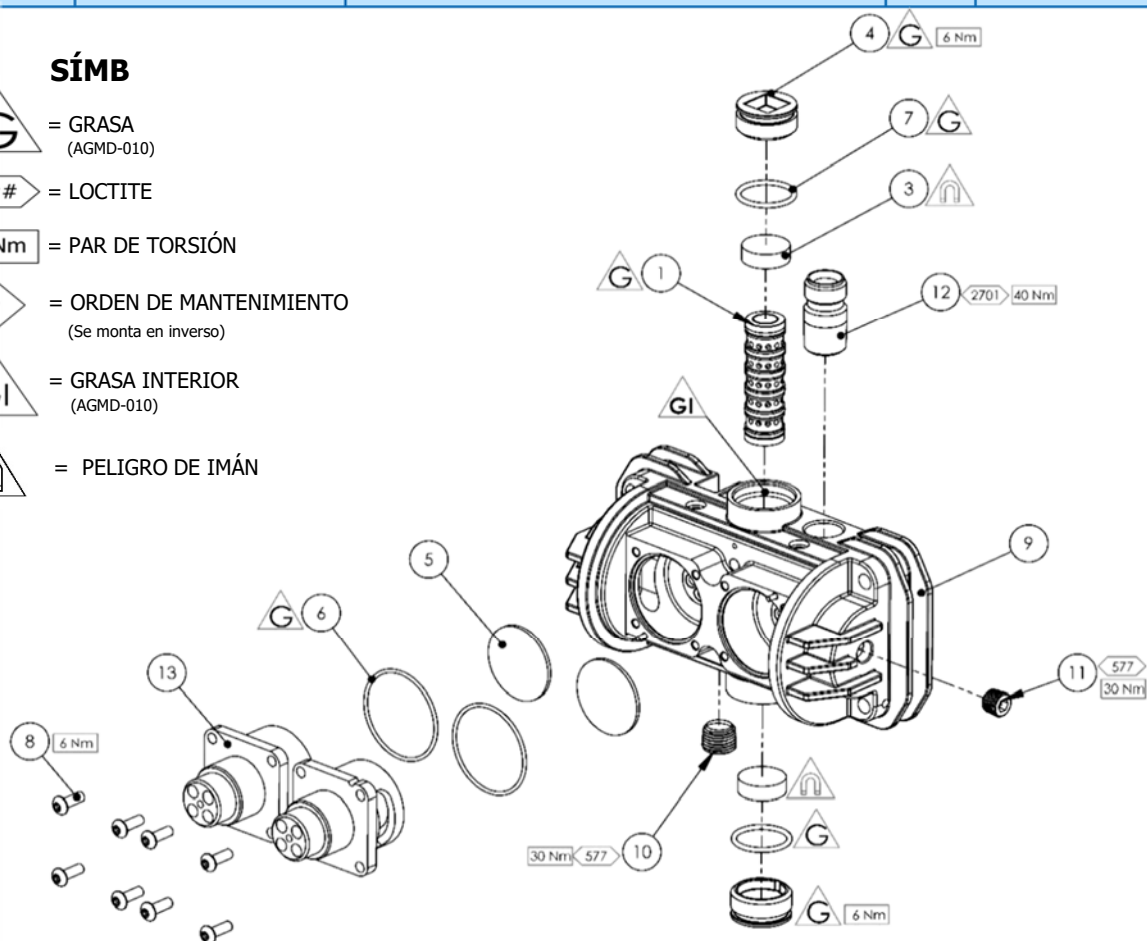
= ORDEN DE MANTENIMIENTO
(Se monta en inverso)



= GRASA INTERIOR
(AGMD-010)



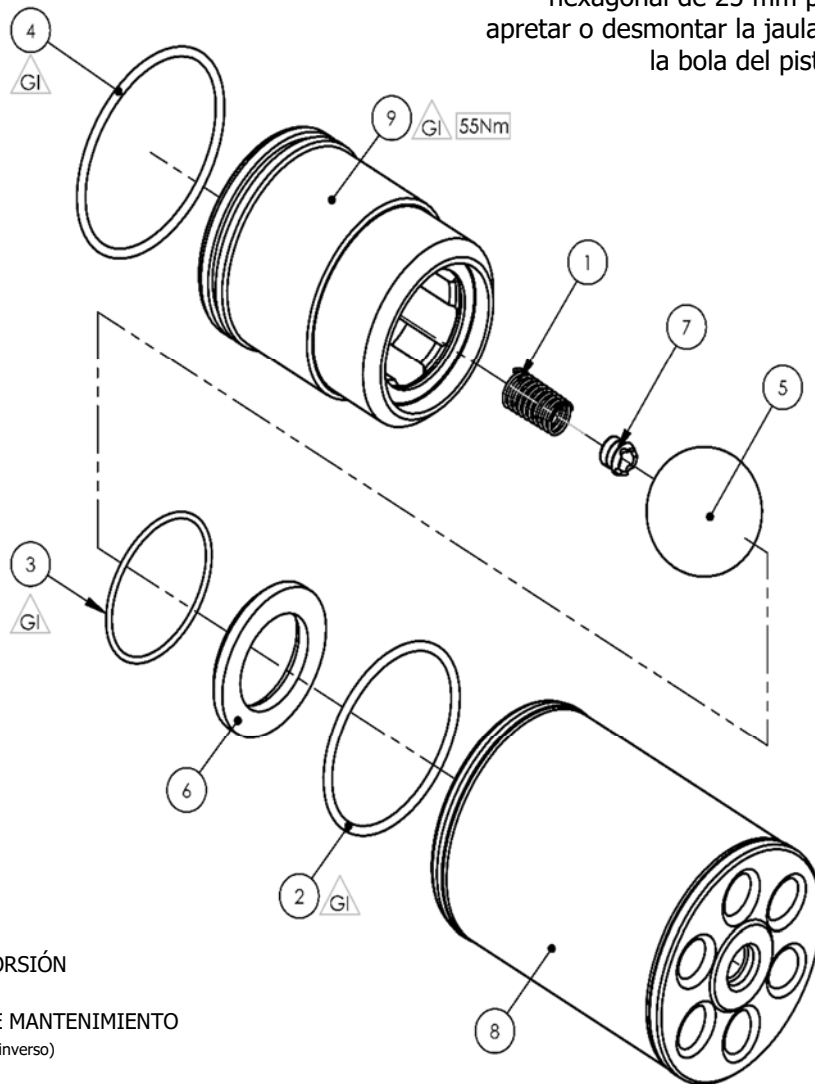
= PELIGRO DE IMÁN








Conjunto del pistón de fluido

ELEMENTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
1	160533	MUELLE DE LA BOLA DEL PISTÓN	1	1 2
2	162855	Ø52.07 x 2.62 JUNTA TÓRICA	1	1 2
3	162856	Ø41.0 x 1.78 JUNTA TÓRICA	1	1 2
4	162857	Ø56.82 x 2.62 JUNTA TÓRICA	1	1 2
5	171788	1.375 BOLA	1	2
6	192632	ASIENTO	1	2
7	193188	RETENEDOR MUELLE DE ENTRADA	1	1 2
8	194111	Ø70 PISTÓN DE FLUIDO	1	
9	194113	JAULA DE LA BOLA	1	

Utilizar una llave de vaso hexagonal de 25 mm para apretar o desmontar la jaula de la bola del pistón.



SÍMB

-  = GRASA (AGMD-010)
-  = LOCTITE
-  = PAR DE TORSIÓN
-  = ORDEN DE MANTENIMIENTO (Se monta en inverso)
-  = GRASA INTERIOR (AGMD-010)

Localización de Fallos

Síntoma	Posible Causa	Remedio
La bomba no puede cebarse	Entra aire en la manguera de succión/colector	Comprobar las juntas y las conexiones de las mangueras.
	Junta de pistón desgastada.	Cambie las juntas del pistón.
	Las bolas de las válvulas de retención no se asientan	Inspeccione, limpie y/o cambie las bolas y los asientos.
La bomba no funciona	No hay suministro de aire o fluido	Comprobar las válvulas de bola de los suministros de aire y fluido y las mangueras de alimentación.
	Obturador del émbolo de aire desgastado.	Reemplace el obturador del émbolo.
	Válvulas piloto defectuosas.	Intercambie las válvulas piloto para aislar la válvula piloto defectuosa, y proceda a su limpieza/cambio.
	Válvulas piloto defectuosas.	Compruebe y limpie o cambie la válvula de aire.
	Diafragma de la válvula de escape rápido defectuoso.	Compruebe la presencia de una corriente continua de aire de escape cuando la bomba no está en marcha. Compruebe/cambie los diafragmas de la válvula de escape rápido.
	Las bolas de las válvulas de retención no se asientan	Inspeccione, limpie y/o cambie las bolas y los asientos.
La bomba funciona pero tiene pulsación excesiva	Entra aire en la manguera de fluido, restricción en el suministro de aire	Comprobar las juntas y las conexiones de las mangueras. Comprobar el suministro de aire
	Bolas de las válvulas de fluido obstruidas.	Retirar, limpiar e inspeccionar el asiento, la bola, y la jaula de la bola. Cambiar las piezas sospechosas o desgastadas.

Localización de Fallos

Síntoma	Posible Causa	Remedio
La bomba funciona pero tiene pulsación excesiva	Juntas del pistón del motor neumático desgastadas.	Cambie la junta del pistón del motor neumático.
	Juntas del eje del motor neumático desgastadas/rotas.	Desmonte la bomba según sea necesario para cambiar las juntas de los ejes del motor neumático.
	Junta del pistón de fluido desgastada.	Cambie la junta del pistón de fluido.
	Evacuación del aire restringida.	Compruebe los diafragmas de escape rápido y las salidas de escape.
Pérdida de pintura hacia la manguera de detección, salida de aire del tapón de purga.	Falla de la junta del fuelle	Cambie la junta del fuelle.
	Fuga en la junta del eje del motor neumático.	Compruebe la junta del eje del motor neumático y cámbiela si es necesario.

Kits de repuestos para la Bomba Maple 15/6

Kit N.º	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
①	250771	Kit de juntas tóricas de la sección de fluido	1	Consulte en la Lista de piezas principal el contenido de los kits individuales
②	250772	Kit de reacondicionamiento de fluido	1	
③	250618	Kit de juntas del motor neumático	1	
④	250628	Kit de válvula de control	1	
#	0115-010037	Unidad del Soporte Cónico	1	2 por bomba
#	0115-010015	Conjunto de válvula principal de actuador y manguito	1	1 por bomba
#	194976	Junta de pistón	1	2 por bomba
#	192579	Fuelle	1	2 por bomba
# - Repuestos recomendados para bombas de funcionamiento continuo				

** Nota:

Los kits de junta de sección de fluido y de reacondicionamiento de la sección de fluido contienen todos los componentes necesarios para realizar el mantenimiento de la versión uno y dos pistones.

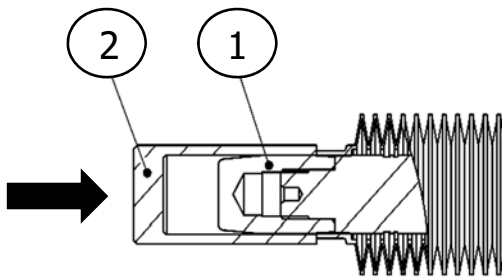
Deseche los componentes innecesarios.

Calendario de mantenimiento

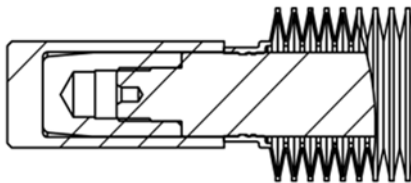
Inspección	Operación
Diariamente	Compruebe todo el equipo en busca de fugas de fluido o aire.
Cada semana	Compruebe el funcionamiento de la bomba. Comprobar que no hay ruidos mecánicos excesivos Comprobar que no hay pulsaciones excesivas de presión de fluido
Prueba a los 6 meses	Realice una prueba de para de la bomba para asegurar la operación correcta.
	Si la bomba no se cala, compruebe las juntas del pistón de fluido y las bolas de las válvulas de retención, y cambie las piezas según sea necesario.
	Si hay fugas de aire por el escape, compruebe la junta del pistón y el diafragma de escape rápido del motor neumático, y cámbielos si es necesario.
12 a 36 meses (típicamente 10 millones de ciclos de la bomba, dependiendo de la calidad del aire y la abrasividad de la pintura usada)	Reemplace el obturador del émbolo de aire,
	Cambie las juntas del eje y los rodamientos.
	Inspeccione y cambie si es necesario: Válvulas de aire piloto y piezas de la válvula de aire principal.
	Cambie la junta del pistón de fluido.
	Cambie las bolas, los asientos y el fuelle.

Cambio de fuelle

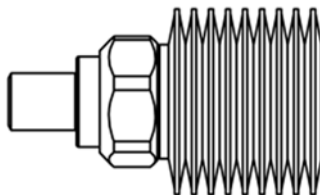
ELEMENTO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	CTAD	OBSERVACIONES
1	502769	Herramienta de posicionamiento de fuelle	1	
2	502382	Espita del conjunto del fuelle	1	



Enroscar el elemento n.º 2 (espita) en el eje del pistón.



Usando el elemento n.º 1, empuje el fuelle sobre la espita hasta que encaje en la ranura.



Untar Loctite 572 en la punta del fuelle y enroscar la tuerca en el fuelle teniendo cuidado de iniciar la rosca correctamente. Sujetar el fuelle con la mano sin apretar y apretar la tuerca con una llave de 1" A/F hasta que la tuerca toque el hombro del fuelle.

Accesorios

ELEMENTO	PIEZA N.º	CTAD.
192206	1" Junta Sanitaria	
193275	1" Sanitaria - 3/4" NPT (f) Adaptador	
194845	1 & 1 1/2" Servicio pesado Abrazadera Sanitaria	
194281	1" Sanitaria - 1" NPT (f) Adaptador	
502608	Herramienta para la inserción de juntas	Para la junta del eje (7)
502769	Herramienta de posicionamiento de fuelle	
AGMD-010	Grasa Kluber Isoflex Topas NB 52	50ml Tubo
192779	Adaptador de tubo de escape (manguera de 1" D.I. nominal)	Para tubo de escape de conducto
192803	1" Tapón de colector	Para tubo de escape de conducto
192821	1" BSP Silenciadores de servicio pesado	Recomendados para altas presiones de bombeo y alta frecuencia de ciclos
192820	Adaptador de tubo de escape (manguera de 1.25" D.I. nominal)	Para tubo de escape de conducto
502382	Espita del conjunto del fuelle	

POLÍTICA DE GARANTÍA

Los productos Binks están cubiertos por una garantía limitada de materiales y mano de obra que ofrece Carlisle Fluid Technologies durante cinco años. El uso de cualquier pieza o accesorio no proporcionados por Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. Si desea información específica sobre la garantía, póngase en contacto con el centro Carlisle Fluid Technologies más cercano de la siguiente lista.

Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones del equipo sin previo aviso. DeVilbiss®, Ransburg®, MS®, BGK® y Binks® son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

© 2018 Carlisle Fluid Technologies, Inc.

Todos los derechos reservados.

Binks forma parte de Carlisle Fluid Technologies, líder mundial en tecnologías innovadoras para la aplicación de recubrimientos. Si necesita asistencia técnica o desea localizar a un distribuidor autorizado, póngase en contacto con uno de nuestros centros de atención al cliente y ventas internacionales de la siguiente lista.

EE. UU./Canadá

www.binks.com
info@carlisleleft.com
Toll Free Tel: 1-888-992-4657
Toll Free Fax: 1-888-246-5732

México

www.carlisleleft.com.mx
ventas@carlisleleft.com.mx
Tel: 011 52 55 5321 2300
Fax: 011 52 55 5310 4790

Brasil

www.devilbiss.com.br
vendas@carlisleleft.com.br
Tel: +55 11 5641 2776
Fax: +55 11 5641 1256

Reino Unido

www.carlisleleft.eu
info@carlisleleft.eu
Tel: +44 (0)1202 571 111
Fax: +44 (0)1202 573 488

Francia

www.carlisleleft.eu
info@carlisleleft.eu
Tel: +33(0)475 75 27 00
Fax: +33(0)475 75 27 59

Alemania

www.carlisleleft.eu
info@carlisleleft.eu
Tel: +49 (0) 6074 403 1
Fax: +49 (0) 6074 403 281

China

www.carlisleleft.com.cn
mkt@carlisleleft.com.cn
Tel: +8621-3373 0108
Fax: +8621-3373 0308

Japón

www.ransburg.co.jp
overseas-sales@carlisleleft.co.jp
Tel: 081 45 785 6421
Fax: 081 45 785 6517

Australia

www.carlisleleft.com.au
sales@carlisleleft.com.au
Tel: +61 (0) 2 8525 7555
Fax: +61 (0) 2 8525 7575